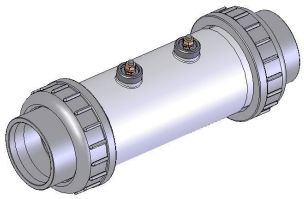
MANUAL DE USUARIO

ELECTROLIZADOR DE SAL / REGULADOR PH



PISCINAS FAMILIARES

Réf.: PAPI004041-ES-REV.02/08

ÍNDICE

I. CONSIGNAS DE SEGURIDAD

II. LISTA DE BULTOS

III. INSTALACIÓN

IV. PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

V. UTILIZACIÓN

VI. ALARMAS

VII. HIBERNACIÓN

VIII. GARANTÍA

IX. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Pool Technologie declara que este aparato ha sido concebido en conformidad con las normas vigentes:
- Directiva Compatibilidad Electromagnética 89/336/CEE modificada 92/31/CEE y 93/68/CEE
- Directiva Baja Tensión 73/23/CEE modificada 93/68/CEE

La dirección

Con el objetivo de mejorar la calidad de sus productos, el fabricante se reserva el derecho de modificar, en todo momento y sin preaviso, las características de sus fabricaciones.

I. CONSIGNAS DE SEGURIDAD

***LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES**
*** GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

En el manual este símbolo representa una ADVERTENCIA. Le avisa del riesgo de deterioro del material o de heridas graves en las personas.

ADVERTENCIA - RIESGO DE CHOQUES ELÉCTRICOS

Las consignas de seguridad que se detallan en este manual no son de carácter exhaustivo. Recuerdan los riesgos más comunes en la utilización de equipamientos eléctricos en presencia de agua. La prudencia y la lógica deben acompañarle durante toda la instalación y utilización de este material.

Para evitar riesgos de heridas o de accidente, instale el material fuera del alcance de los niños.

Asegúrese que la instalación del local técnico está en conformidad con las normas vigentes en el país de instalación. La línea eléctrica que alimenta la caja de filtración debe estar protegida mediante un disyuntor diferencial provisto de un sistema de disparo de 30 mA máx. con una distancia de apertura de contacto en todos los polos de un mínimo de 3 mm. No debe confundirlo con el disyuntor diferencial de protección del conjunto de la vivienda, que es de 300 a 500 mA. En caso de duda, contacte con un electricista cualificado para comprobar el conjunto de la instalación de su local técnico. La instalación de este aparato debe realizarla una persona cualificada en conformidad con las normas eléctricas vigentes en el país de instalación.

Los cables de alimentación eléctrica y de la célula deben estar protegidos de posibles deterioros accidentales. Si se ha dañado un cable, se debe sustituir inmediatamente y exclusivamente por un cable de origen. No debe cortar ni alargar los cables.

Debe cortar obligatoriamente la corriente eléctrica antes de proceder a una intervención técnica del aparato. No modifique el aparato. Cualquier modificación lo puede deteriorar o puede ser peligrosa para las personas. En caso de avería o para garantizar el mantenimiento, sólo puede manipular el aparato una persona cualificada.

Este aparato sólo se puede utilizar para piscinas familiares.

EL NO SEGUIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR EL DETERIORO DEL APARATO O HERIDAS GRAVES EN LAS PERSONAS

II. LISTA DE BULTOS

Antes de comenzar la instalación, compruebe el contenido del paquete:

- ✓ 1 manual de usuario
- ✓ 1 caja electrónica con 1 cable de alimentación célula
- ✓ 1 célula de electrólisis con 2 tuercas, 2 anillos de tope, 2 reducciones 63/50
- ✓ 1 sensor falta de agua /sal/temperatura
- ✓ 1 portaaccesorios equipado con un kit de tierra hidráulico y 1 tapón 1/2”
- ✓ 1 sonda pH
- ✓ 1 solución calibrado pH 7 y 1 solución pH 10
- ✓ 1 kit de análisis sal y dureza del agua
- ✓ 1 tubo de recambio (bomba peristáltica)
- ✓ 1 kit que incluye:
  - 5 m de tubo semirrígido
  - 1 cesta de filtración
  - 1 racor de inyección diám. ½’’
  - 1 rollo de teflón
  - 1 kit de fijación (tacos, tornillos y arandelas aislantes)

Con el modelo 300, también se incluye:

- ✓ 1 caja electrónica secundaria con 1 cable de control en la caja principal
- ✓ 1 célula de electrólisis con 2 tuercas, 2 anillos de tope, 2 reducciones 63/50 y un cable de alimentación.

III. INSTALACIÓN

El presente manual trata de los siguientes modelos en versión bomba peristáltica o electromagnética:

- **Modelo 35 para piscinas de hasta 35 m^3**
- **Modelo 55 para piscinas de hasta 55 m^3**
- **Modelo 95 para piscinas de hasta 95 m^3**
- **Modelo 160 para piscinas de hasta 160 m^3**
- **Modelo 300 para piscinas de hasta 300 m^3 (versión bomba electromagnética únicamente).**

A – INTRODUCCIÓN

Antes de proceder a la instalación del aparato, compruebe y corrija imperativamente los siguientes puntos:

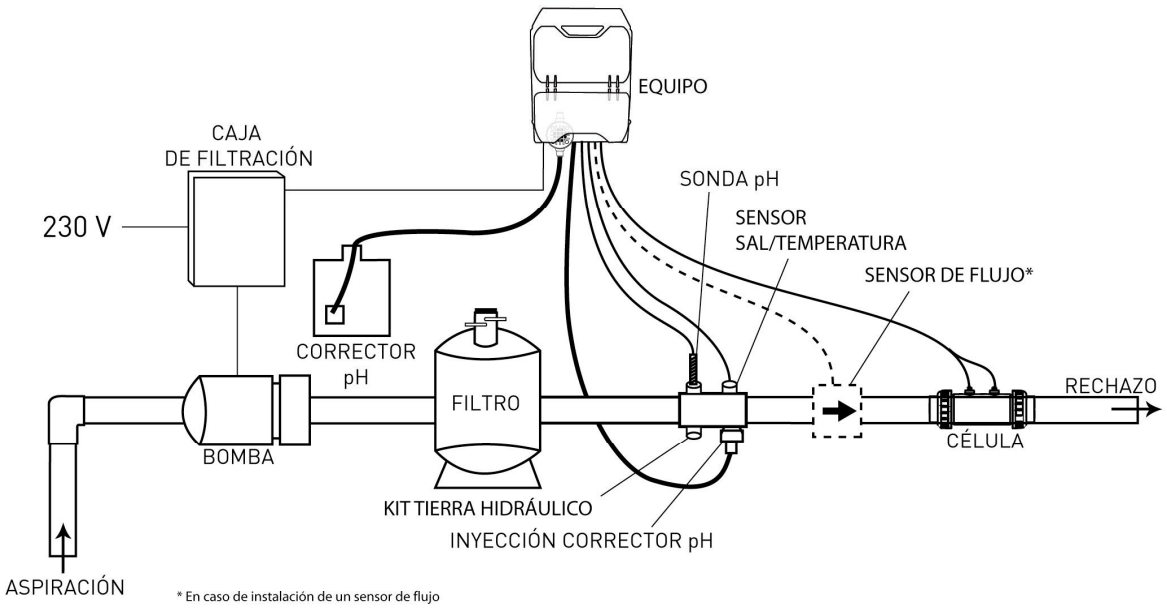
- ✓ Compruebe que todos los equipamientos hidráulicos se encuentran en buen estado de funcionamiento y están correctamente dimensionados. Compruebe en particular el caudal de la bomba de filtración, la capacidad del filtro y el diámetro de las canalizaciones.

- ✓ La presión máxima del agua en la célula no debe superar los 3 bares.

- ✓ La capacidad del tratamiento del aparato debe estar adaptada al volumen de agua a tratar y al clima del lugar de instalación. En caso de clima caluroso o si utiliza agua de perforación, un aparato concebido para tratar un volumen de 100 m^3 en clima templado deberá limitarse a una piscina familiar de 80 m^3.

- ✓ El local técnico debe estar seco y correctamente ventilado, protegido de la lluvia, salpicaduras, proyecciones de agua y rayos UV. Prevea un emplazamiento para el bidón del producto corrector pH suficientemente alejado de cualquier tipo de aparato eléctrico o de productos químicos.
  Si no sigue esta recomendación, provocará una oxidación anormal de las piezas metálicas que puede desembocar en un fallo completo del aparato.

- ✓ El montaje de la caja electrónica y de la célula de electrolisis debe realizarse totalmente de acuerdo con el siguiente esquema de instalación:



B - INSTRUCCIONES

1 – Caja electrónica

- ✓ Escoja un emplazamiento de fácil acceso, cercano a la caja eléctrica de la filtración. Instale la caja electrónica verticalmente y suficientemente lejos de la piscina para respetar las distancias reglamentarias propias de cada país. Utilice el kit de fijación que se adjunta. No lo cubra, deje que pase el aire entre la parte trasera de la caja y la pared.

  El contacto entre la caja electrónica y el agua de la piscina puede conllevar un riesgo de electrocución.

- ✓ Conecte la caja electrónica de manera permanente a la caja eléctrica de filtración, de manera que esté controlado por el contactor de bomba. **No utilice alargadores eléctricos. No enchufe el aparato a una toma eléctrica.** Corte previamente el disyuntor diferencial. Compruebe que la caja electrónica se apaga correctamente cuando se para la bomba de filtración.

2 – Portaaccesorios

- ✓ Instale el portaaccesorios después de cualquier otro aparato de tratamiento, limpieza o calefacción, en medio de una canalización horizontal de una longitud mínima de 40 cm. La flecha indica el sentido de paso del agua y debe poder verse por la parte superior. En caso de canalización Ø 50 mm, pegue una reducción 63/50 mm en el lado aspiración. La relación entre el portaaccesorios y la célula de electrolisis puede ser de Ø 63 mm.

3 – Célula de electrolisis

- ✓ Instale la célula de electrolisis después del portaaccesorios orientándola según le convenga. Si es necesario, pegue una reducción Ø 63/50 lado impulsión.

Espere que todos los encolados estén totalmente secos antes de volver a poner las canalizaciones a presión.

- ✓ Monte con un poco de grasa de silicona las juntas de estanqueidad de la célula de electrolisis. Apriete a mano las tuercas.

- ✓ Conecte el cable que une la caja electrónica con la célula. Posicione sucesivamente los terminales, las arandelas elásticas y, a continuación, las tuercas. También puede montar los terminales indistintamente en los bornes. Bloquee la tuerca superior con cuidado para evitar crear una fuga irreversible en las conexiones.

4 - Accesorios

a) Sensor falta de agua /sal/temperatura

- ✓ Monte y apriete a mano el sensor falta de agua/sal/temperatura. No es necesario teflón.

b) Sonda pH

- ✓ Retire la protección de caucho y monte la sonda en el portaaccesorios con teflón. Compruebe que no esté hasta el tope en la canalización.
- ✓ Conecte el cable de la sonda pH (clavija BNC) en la base de la caja electrónica. Aléjelo de otros cables eléctricos para evitar perturbaciones electromagnéticas que puedan falsear las medidas.

c) Racor de inyección

- ✓ Monte con teflón el racor de inyección ½ '' en el portaaccesorios.

d) Bomba pH

- ✓ Conecte la cesta de aspiración a la bomba pH con una parte del tubo que se adjunta. Respete el sentido de las flechas que figuran en la tapa de la bomba pH.
- ✓ Conecte la salida de la bomba pH al racor de inyección con el resto del tubo que se adjunta.

e) Kit de tierra hidráulico

El electrodo del kit de tierra hidráulico permite evacuar hacia la tierra la electricidad estática del agua de la piscina, sea cual sea el origen. En algunas situaciones, la electricidad estática puede favorecer la aparición de fenómenos de oxidación en las piezas metálicas en contacto con el agua de la piscina.

- ✓ Monte el electrodo tierra hidráulica en el portaaccesorios apretándolo a mano. No es necesario teflón.
- ✓ Una el electrodo a un piquete de tierra (no se adjunta), respete las especificaciones de las normas de instalación propias de cada país cuando proceda a la instalación.
- ✓ Bloquee la tuerca superior del electrodo manteniendo la tuerca inferior con una llave para evitar crear una fuga irreversible en las conexiones.

IV. PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

A – INTRODUCCIÓN

En la instalación inicial del aparato o al inicio de una estación nueva, compruebe y corrija **obligatoriamente los** siguientes 7 puntos:

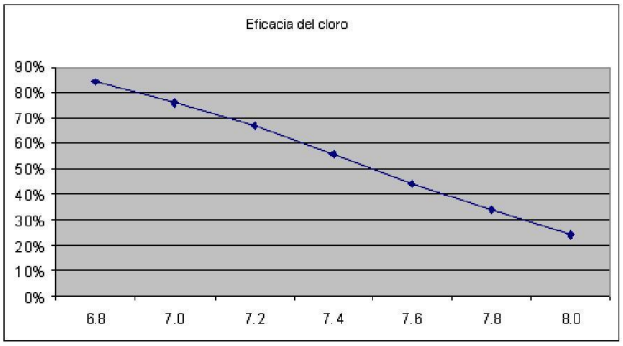
- ✓ La temperatura del agua debe ser superior a 15º C.

- ✓ El agua de la piscina debe estar límpida, no debe contener algas ni sedimentos.

- ✓ El agua debe estar correctamente equilibrada (TAC, TH):
  - El TAC, título alcalimétrico completo, indica la tasa de bicarbonatos disueltos en el agua.
  - El TH, título hidrotimétrico, indica la dureza del agua, o sea, el contenido de sales de calcio y de magnesio disueltas en el agua.

- ✓ El pH del agua debe estar estabilizado entre 7,0 y 7,2.

ATENCIÓN: Sea cual sea el sistema de tratamiento químico, la eficacia del cloro disminuye muy rápidamente con el aumento del pH y las incrustaciones se depositan más rápidamente si la tasa de pH es alta o inestable.



Fuente: Ministerio de sanidad francés

- ✓ Los filtros y prefiltros deben estar limpios y se deben utilizar según las especificaciones del fabricante.

- ✓ La tasa de estabilizador debe ser inferior a 50 ppm. La función del estabilizador o ácido isocianúrico es proteger el cloro de los efectos de los UV. Una tasa muy elevada provoca un bloqueo del efecto desinfectante del cloro que produce el aparato. Disminuya la tasa de estabilizador de su piscina siguiendo las recomendaciones de su profesional.
- ✓ La tasa de cloro libre de la piscina debe ser superior o igual a 1 ppm.

No utilice estabilizador en el caso de una instalación con sonda cloro.

Antes de utilizar un producto de colmatación para la piscina, retire la sonda pH del portaaccesorios.

ATENCIÓN: La duración de la célula está estrechamente relacionada con el respeto de las reglas anteriores, sobre todo en cuanto a una temperatura del agua > 15º C, un pH estable de aprox. 7,0/7,2, un TAC, un TH y una tasa de estabilizador correctas.

Utilice preferentemente agua que provenga de la red de alimentación urbana. Evite utilizar agua de origen natural (lluvia, escorrentía, plano de agua, perforación). Si utiliza agua de origen natural, analice el agua con anterioridad, asegúrese de su conformidad con las normas de potabilidad y, si es necesario, efectúe un tratamiento adecuado.

B - INSTRUCCIONES

1 – Electrólisis de la sal

- ✓ Antes de ponerlo en funcionamiento, haga un tratamiento choque del agua de la piscina con un producto sin estabilizador.

- ✓ Antes de ponerlo en funcionamiento, haga un tratamiento choque del agua de la piscina con un producto sin estabilizador.

- ✓ Distribuya en la piscina la cantidad de sal necesaria para alcanzar la tasa de 5 kg/m^3. La sal utilizada debe ser de calidad estándar, en pastillas o en granos, por ejemplo, el que recomiendan los suavizantes de agua. No es obligatorio utilizar sal estabilizada.

VOLUMEN (m^3)	35	55	95	160	300
SAL (kg)	175	275	475	800	1500

ATENCIÓN: El tiempo teórico para que el volumen del agua de la piscina circule a través del filtro es un parámetro esencial para la calidad del agua. Compruebe que no supera las 6 horas (divida el volumen de la piscina por el caudal de la bomba de filtración).

- ✓ Vuelva a poner la filtración en la posición “MANUEL” (MANUAL).

- ✓ A continuación, pulse durante tres segundos la tecla C para poner el aparato en modo de espera hasta la disolución completa de la sal (puede durar algunas horas y hasta 24 h).

- ✓ Una vez totalmente disuelta la sal, pulse durante tres segundos la tecla C para volver a poner el aparato en marcha. Se enciende la pantalla.

- ✓ La primera vez que pone en marcha el aparato, le propone la selección de lengua. Seleccione la lengua deseada mediante las teclas ⓿ ⓿ y confirme mediante OK.
  A continuación, lea y respete los mensajes de inicio que aparecen en la pantalla cada vez que ponga en servicio el aparato.

- ✓ Compruebe la tasa de sal mediante la lengüeta sal que se adjunta. Ajuste la tasa de sal indicada tal y como se describe en el párrafo V.B.3.

- ✓ Mida la tasa de cloro libre en la piscina mediante el estuche de análisis habitual. El cloro libre debe ser superior a 1,5 ppm.
  Si el cloro libre es inferior a 1,5 ppm, ajuste el aparato en la posición 100 % y déjelo funcionar en continuo. Después de un rato en funcionamiento, vuelva a comprobar la tasa de cloro libre en la piscina mediante el estuche de análisis. Si sigue siendo inferior a 1,5 ppm, amplíe el periodo de filtración en MANUAL hasta obtener una concentración suficiente (de algunas horas a algunos días).

- ✓ Cuando el cloro libre es superior a 1,5 ppm, ponga la filtración en “AUTO”.

- ✓ Mida la dureza del agua (TH) mediante la lengüeta de dureza que se adjunta.

✓ Determine el tiempo óptimo de inversión de polaridad (IT) de la célula según la siguiente tabla:

TH (ppm)*	0	50	120	200	400	1000
TI (horas)	24	18	12	6	3	-

* para un valor de TH en °f, divida entre 10

Importante:

Para un TH superior a 400 ppm, deberá tratar el agua de su piscina. Para ello, utilice TH negativo.

✓ El valor del tiempo de inversión de su aparato está ajustado por defecto en 6 horas. Si constata que el TH medido no corresponde con este margen, contacte con su profesional para el ajuste del tiempo de inversión.
Un tiempo de inversión adaptado a la dureza del agua permite alargar la duración de la célula de electrolisis y optimizar las prestaciones de su aparato.

✓ A continuación ajuste el tiempo del filtración según el siguiente esquema: En caso de aumento puntual de contaminación, proceda a una filtración las 24 horas.

Temperatura (°C)	Tiempo (hora)	Temperatura (°C)	Tiempo (hora)
16	8	26	13
18	9	28	16
20	10	30	19
22	11	Más	24/24
24	12		

✓ Ajuste el % de producción para mantener la tasa de cloro libre en la piscina entre 1 y 1,5 ppm. Deberá realizar varios intentos para determinar el valor más adaptado a su situación. Para una piscina de 50 m^3 tratada con un modelo 95, puede ajustarla a 50 % como primera aproximación.

2 – Regulación del pH

Cebe la bomba pH como describe el párrafo V.B.3.
La sonda pH viene calibrada de fábrica. No debe realizar ningún calibrado durante la primera puesta en funcionamiento del aparato. Más adelante, cada año al inicio de la temporada de baño, se procederá a la calibración de la sonda pH. Remítase al párrafo V.B.5.
Para optimizar el funcionamiento de su aparato, le aconsejamos que programe el volumen de la piscina. Contacte con su profesional.

Ahora su aparato ya está en funcionamiento. No dude en activar su garantía en línea en http://www.pool-technologie.fr/. Así podrá recibir toda la información nueva que pueda interesarle.

V.UTILIZACIÓN

No utilice en ningún caso ácido clorhídrico. Utilice exclusivamente un producto corrector pH (ácido o básico) recomendado por su profesional. **La utilización de otros productos químicos puede conllevar el deterioro irreversible del aparato.**

Si se añade producto corrector pH directamente en la piscina (valor alejado del punto de consigna), es vital que lo distribuya regularmente alrededor de la impulsión.

En el caso de una instalación con opción cloro, la opción cloro se pone en modo seguridad cuando se detecta un pH < 6,0. Se vuelve a activar automáticamente cuando el pH alcanza un valor de > 6.

Cada semana debe comprobar OBLIGATORIAMENTE la tasa de cloro y el pH del agua mediante el estuche de análisis habitual. Una tasa de cloro demasiado elevada y/o un pH demasiado bajo favorecen la aparición de fenómenos de oxidación en el conjunto de las piezas metálicas que pueden desembocar en el deterioro irreversible del revestimiento de la piscina, ejes y láminas de las tapas abatibles automáticas, tejadillos telescópicos, intercambiadores térmicos. En caso de cobertura de la piscina (tejadillo, cubierta, tapa abatible), debe airear regularmente la piscina para evitar una acumulación de gases disueltos que podrían perturbar la medida de las sondas pH o cloro. El fabricante queda exento de cualquier responsabilidad si no se respetan estas consignas de utilización.

A – FUNCIONES BÁSICAS

1 – Encendido/Paro

Para parar o volver a poner en servicio una función:

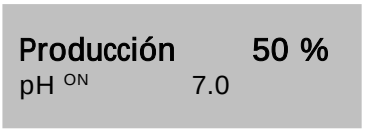
- ✓ Pulse durante 3 segundos la tecla C.

Su aparato le permite efectuar diferentes operaciones, que detallamos a continuación. La tecla **C** también le permite interrumpir la operación en proceso y volver al menú inicial.

2 – Parámetros indicados

La pantalla principal muestra el porcentaje de producción y el pH de la piscina.

Pantalla principal



- ✓ Mediante las teclas ↑ ↓, ajuste el porcentaje de producción de cloro para mantener la tasa de cloro libre en la piscina entre 1 y 1,5 ppm.

✓ Pulse ⇦ o ⇨ o las dos teclas de acceso directo para poder visualizar los siguientes parámetros:

TEMPERATURA DEL AGUA	**Indica la temperatura del agua de la piscina.**
TIEMPO DE FILTRACIÓN	**Indica el tiempo de filtración recomendado para obtener un tratamiento óptimo. Respete estas indicaciones.**
TASA DE SAL	**Indica la salinidad del agua de la piscina.**

✓ La pantalla principal también indica el estatus de las funciones:

CÓDIGO ESTATUS	SIGNIFICADO
ON	La función en cuestión está activada.
OFF	La función en cuestión ha sido desactivada.
PROD	La electrólisis está en proceso de producción.
STOP	Una alarma ha puesto en modo seguridad la función en cuestión.
INV	Inversión de polaridad de la célula de electrolisis.
INJ	La bomba pH inyecta el producto corrector.
	Su profesional ha activado el modo “reloj”.

B – FUNCIONES EVOLUCIONADAS

Para acceder a las funciones evolucionadas, basta con pulsar durante 5 segundos la tecla OK.

ELECTRÓLISIS DE LA SAL

1 - Modo BOOST

Permite una supercloración de la piscina en caso de frecuentación excepcionalmente alta, lluvias abundantes, agua turbia y cualquier otro factor que haga aumentar la necesidad de cloro. Esta función ajusta automáticamente la producción de desinfectante en un 100 % para un periodo de 24 h, sea cual sea el tiempo de filtración diario.

✓ Pulse durante 5 segundos la tecla OK. A continuación, seleccione el modo BOOST mediante las teclas ⇦ o ⇨ o mediante la tecla de acceso directo.

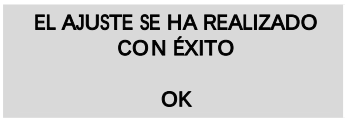
✓ Pulse la tecla OK para iniciar el modo BOOST.

La tecla C permite interrumpir en todo momento el modo BOOST. El modo BOOST no está disponible si la producción está a 0 %.

¡El modo BOOST es un modo preventivo y no curativo!
No puede sustituirse a un tratamiento de choque clásico en el caso de agua de piscina no apta para el baño.

2 – Ajuste tasa de sal
Las características naturales del agua varían de una piscina a otra e incluso en el tiempo. Para obtener una medida precisa de salinidad, es necesario realizar un ajuste de la sonda sal en la instalación y después de cada puesta en marcha a principios de temporada.
Para proceder a un ajuste, respete el siguiente procedimiento:

- ✓ Mida la tasa de sal en la piscina mediante una lengüeta sal.
- ✓ Pulse durante 5 segundos la tecla OK.
- ✓ Seleccione la función Ajuste Sal mediante las teclas ⇦ ⇨ y confirme mediante OK.
- ✓ Seleccione la tasa de sal medida anteriormente mediante las teclas ↑ y ↓. A continuación, pulse OK para iniciar el ajuste. Un reloj de arena le indica que la operación está en proceso.
- ✓ Al final del proceso, el siguiente mensaje indica el éxito o el fracaso de la operación:



- ✓ Pulse OK para memorizar el ajuste. Para volver a la pantalla inicial, pulse sucesivamente la tecla C.
- ✓ En caso de fracaso, pulse OK y vuelva a iniciar el procedimiento. Si vuelve a fallar, contacte con su profesional.

REGULACIÓN DEL PH

3- Inyección manual
La inyección manual de producto corrector pH permite corregir el pH de la piscina o cebar la bomba pH en la sustitución del bidón.

- ✓ Pulse durante 5 segundos la tecla OK.
- ✓ Seleccione la función INYECCIÓN mediante las teclas ⇦ o ⇨ y confirme mediante OK.
- ✓ Puede modificar el tiempo de inyección según le convenga mediante las teclas ↑ y ↓. Confirme mediante OK.
- ✓ Se ha iniciado la cuenta atrás. Pulse OK para interrumpir o retomar la cuenta atrás.
- ✓ Al final de la cuenta atrás, el aparato pasa automáticamente a modo de regulación.

4 – Ajuste de la sonda pH
Esta función permite que el aparato muestre el valor del pH medido manualmente en su piscina. *Esta función no está disponible después de la instalación de la opción sonda cloro.*

- ✓ Pulse durante 5 segundos la tecla OK.
- ✓ Seleccione la función SONDA mediante las teclas ⇦ o ⇨ y confirme mediante OK.
- ✓ Seleccione la función **Ajuste** pH mediante las teclas ⇦ o ⇨ y confirme mediante OK.
- ✓ **El mensaje “Remítase al manual usuario” aparece durante 5 segundos.**
- ✓ **Aparece el mensaje “Escoger valor”.**
- ✓ Seleccione mediante las teclas 🡅 🡇 el valor medido manualmente en la piscina y confirme con OK para iniciar el ajuste.

✓ Al final del proceso, el siguiente mensaje indica el éxito o el fracaso de la operación:

EL AJUSTE SE HA REALIZADO CON ÉXITO OK	SONDA INESTABLE CALIBRAR SONDA OK

✓ Pulse OK para memorizar el ajuste. Para volver a la pantalla inicial, pulse sucesivamente la tecla C.

✓ En caso de fracaso o si, a pesar del ajuste, obtiene una diferencia importante entre el valor del pH medido en la piscina mediante su estuche de análisis habitual y el valor que muestra el aparato, pulse OK y proceda al calibrado de la sonda pH tal y como se detalla en el siguiente párrafo.

La medida del pH mediante métodos colorimétricos (fotómetro o kit de medida) y utilizando rojo de fenol da un resultado falseado en presencia de agua salada. Le recomendamos que utilice un medidor de pH calibrado.

5 – Calibrado de la sonda pH

Cada sonda pH tiene sus propias características. Para obtener una regulación pH satisfactoria, se aconseja efectuar un calibrado de la sonda pH a principios de temporada y después de un cambio de sonda pH.

✓ Provéase de las soluciones calibrado pH7 y pH10.

✓ Retire la sonda pH del portaaccesorios y obtúrelo con el tapón Ø ½ ’’

✓ Pulse durante 5 segundos la tecla OK y seleccione SONDA PH, confirme mediante OK.

✓ Seleccione la función CALIBRADO mediante las teclas ⇦ o ⇨ y confirme mediante OK.

✓ Siga escrupulosamente las indicaciones que aparecen en la pantalla.

✓ Al final del proceso, el siguiente mensaje indica el éxito o el fracaso de la operación:

EL CALIBRADO SE HA REALIZADO CON ÉXITO OK	SONDA INESTABLE VÉASE MANUAL OK

✓ Pulse OK para memorizar el calibrado. Para volver a la pantalla inicial, pulse sucesivamente la tecla C.

✓ En caso de fracaso del calibrado, vuelva a repetir el proceso.
Si no funciona de nuevo, llame a su profesional. Puede que haya que sustituir su sonda pH. En espera de la instalación de la sonda pH nueva, el aparato le propone un modo DOSING que le permitirá mantener un pH correcto en su piscina. En este modo, el aparato inyectará una dosis de producto corrector pH fijo al día, calculada a partir del consumo de los días que han precedido el calibrado. La palabra “DOSING” aparece en la pantalla principal. Sólo un calibrado realizado con éxito o la desactivación de la función pH por un profesional permiten salir de este modo.

Las soluciones de calibrado son de un solo uso. Se conservan 1 año en su bolsa hermética, protegida de la luz y del calor. Tirar después de usar.

No debe secar la sonda pH con un trapo o papel absorbente, la podría deteriorar. Simplemente, escúrrala.

C – OTRAS FUNCIONES EVOLUCIONADAS

1 – Puesta en funcionamiento anual

La puesta en servicio del combinado sal / pH al principio de cada temporada requiere la realización de una serie de operaciones descritas en el párrafo IV.
Sin embargo, el menú "Puesta en funcionamiento" le facilita la tarea guiándole paso a paso en cada etapa.

- ✓ Pulse durante 5 segundos la tecla OK.
- ✓ Seleccione el menú "Puesta en servicio" mediante las teclas ⇦ o ⇨ y confirme mediante OK.
- ✓ Las flechas y la tecla OK le permitirán responder a las preguntas planteadas.
- ✓ Al final del proceso, el siguiente mensaje indica el éxito de la puesta en funcionamiento:

PUESTA EN
FUNCIONAMIENTO OK
PONER FILTRACIÓN
EN MODO AUTO
OK

Pulse OK. Para volver a la pantalla inicial, pulse sucesivamente la tecla C.

2 – Elección de la lengua

Esta función le permite visualizar los mensajes en la lengua que seleccione.

- ✓ Pulse durante 5 segundos la tecla OK.
- ✓ Seleccione LANGUE (LENGUA).
- ✓ Seleccione la lengua deseada mediante las teclas 🙰 🙲 y confirme mediante OK.

3 - Alarma sonora

La alarma sonora está desactivada por defecto. Esta función le permite activar la alarma sonora.

- ✓ Pulse durante 5 segundos la tecla OK.
- ✓ Seleccione ALARMA.
- ✓ Seleccione ON mediante las teclas 🙰 🙲 y confirme mediante OK.
- ✓ Las alarmas visuales siempre están activadas.

4 – Menú profesional y opciones

Su profesional puede acceder al menú especialmente concebido para él. Este menú incluye funcionalidades avanzadas que le permitirán optimizar los resultados de su aparato.
Además, su profesional puede programar las opciones disponibles:

a) Opción Cloro Libre

Gracias a su tecnología revolucionaria, la sonda cloro (ref.: OPT05POO0001) mide directamente el cloro libre que contiene su piscina. Con esta opción, su aparato es 100 % automático. Puede instalar esta función posteriormente.

b) Función tapa abatible automática

Esta opción (2 versiones: ref. OPT04POO0001 y OPT04POO0003) permite la conexión del aparato con la caja eléctrica de la tapa abatible automática. Permite modular automáticamente la producción de desinfectante en función de la posición de la tapa abatible automática o de un interruptor.

c) Sensor de caudal independiente
El sensor de caudal (ref.: OPT07POO0002) permite detectar la presencia de un caudal en las canalizaciones. La detección de una ausencia de caudal en las canalizaciones parará inmediatamente la producción de desinfectante.

d) Sensor bidón vacío
El sensor bidón vacío detecta automáticamente la falta de producto corrector pH en el bidón.

VI.ALARMAS

- ✓ Cuando se activa una alarma, en la pantalla aparece un mensaje que detalla el tipo de alarma en cuestión. Si la función está activada también se dispara una señal sonora.

- ✓ Si se detecta un problema, se para la función afectada (STOP). Cuando desaparece el fallo, se reactiva la función (ON).

ALARMAS	***CAUSAS / REMEDIOS***
FALTA DE AGUA / CAUDAL NULO	*El aparato ha detectado una falta de agua en las canalizaciones.* ***Se han interrumpido la PRODUCCIÓN de cloro y la REGULACIÓN del pH.*** *Compruebe el conjunto del circuito hidráulico de la filtración y el nivel de agua de la piscina.*
SAL BAJA	*El aparato ha detectado una salinidad <* ***2,5 kg/m^3*** ***Se ha interrumpido la PRODUCCIÓN del cloro.*** *Añada sal hasta conseguir* ***5 kg/m^3****, el aparato se pondrá en funcionamiento automáticamente.* *Si es necesario, proceda a un ajuste de la sonda.*
TEMP. AGUA BAJA	*El aparato ha detectado una temperatura de agua* ***< 15° C*** ***Se ha interrumpido la PRODUCCIÓN del cloro.*** *La temperatura del agua es demasiado baja. Pare el aparato o haga que su profesional desactive la función Electrólisis.*
pH BAJO	*El aparato ha detectado un* ***pH < 6.5 (si consigna pH de 7,0).*** ***Se ha interrumpido la REGULACIÓN del pH****.* *Compruebe el valor del pH en la piscina.* *En caso de pH bajo, añada corrector pH básico directamente en la piscina, en las boquillas de impulsión.* *En caso de pH normal, calibre la sonda pH.*
pH ALTO	*El aparato ha detectado un* ***pH > 7,5 (si consigna pH de 7,0).*** ***No se ha interrumpido la REGULACIÓN del pH.*** *Compruebe el valor del pH en la piscina.* *En caso de pH alto, añada corrector pH ácido directamente en la piscina, en las boquillas de impulsión.* *En caso de pH normal, calibre la sonda pH.*

REGULACIÓN pH	*El aparato ha detectado que los últimos intentos de corrección del pH alrededor del punto de consigna son infractuosos.* ***Se ha interrumpido la REGULACIÓN del pH.*** *Compruebe que el bidón corrector pH no está vacío.* *Compruebe que la bomba pH inyecta correctamente.* *Compruebe que se ha retirado la protección de caucho de la sonda pH.* *Compruebe el correcto funcionamiento de la sonda pH.* *Compruebe las válvulas de inyección y de aspiración.*
BIDÓN VACÍO *(opción)*	***Detecta que el bidón corrector pH está vacío cuando está instalada la opción "Bidón vacío".*** ***Se ha interrumpido la REGULACIÓN del pH.*** ***Sustituya el bidón corrector pH, tome las medidas de seguridad necesarias.***
pH STOP ???	***No se ha validado ningún calibrado de la sonda.*** ***Se ha interrumpido la REGULACIÓN del pH.*** ***Calibre la sonda pH.***
CORRIENTE CÉLULA	*El aparato ha detectado un fallo de alimentación de la célula.* ***No se ha interrumpido la PRODUCCIÓN de cloro.*** *Compruebe que la célula no está cubierta de sarro.* *Compruebe las conexiones eléctricas de la célula y de la caja.*
FILTRACIÓN DÉBIL	*El aparato ha detectado un tiempo de filtración claramente inferior al tiempo de filtración aconsejado.* ***No se ha interrumpido ninguna función.*** *Aumente el tiempo de filtración.*
CAUDAL *(opción)*	***Detecta la ausencia de caudal suficiente en las canalizaciones cuando está instalada la opción "Caudal".*** ***Se han interrumpido la PRODUCCIÓN de cloro y la REGULACIÓN del pH.*** *Compruebe el conjunto del circuito hidráulico de la filtración.*

Si, a pesar de las comprobaciones, el problema continúa, contacte con su profesional. El aparato dispone de un menú protegido de ayuda al diagnóstico reservado a los profesionales. Les permite determinar in situ el origen del problema. Si tiene cualquier duda, consulte las P+F en http://www.pool-technologie.fr/ . Si no encuentra solución a su problema, envíe su mensaje vía nuestro sitio Internet o contacte con su profesional.
También puede contactar con nuestro Servicio posventa:

N° INDIGO 0 892 705 520 (desde Francia)
0,34 € con IVA/MIN

Debe disponer de:

- ✓ Factura de compra
- ✓ Núm. de serie de la caja electrónica, la célula y la sonda pH
- ✓ Fecha de instalación del aparato
- ✓ Nombre del profesional que le ha vendido y/o instalado el material
- ✓ Salinidad, pH, tasa de cloro, temperatura de agua, tasa de estabilizador, volumen de la piscina, tiempo de filtración diario.

VII. HIBERNACIÓN

Cuando la temperatura del agua es inferior a 15º C, se activa la alarma de temperatura agua baja y se para automáticamente la producción de desinfectante. Pare el aparato pulsando durante 3 segundos la tecla C.

Durante la hibernación de la piscina (vaciado y/o paro de la filtración), es imperativo parar el aparato. A continuación, realice las siguientes operaciones de mantenimiento:

- ✓ ***Retire la sonda pH y guárdela en su protección de caucho llena de agua de grifo.***
- ✓ ***Aclare el conjunto del circuito del corrector pH con agua limpia.***

<u>Cambio del tubo de la bomba</u>:
Cada temporada, debe sustituir el tubo flexible de la bomba peristáltica, las válvulas antirretroceso. El kit de mantenimiento (Ref. KIT05MAINQUA o KIT02MAINMTP) incluye el conjunto de las piezas necesarias para las operaciones anuales de mantenimiento.

<u>Limpieza de la célula</u>
En la mayoría de los casos, la función de autolimpieza de la célula evita los residuos de caliza. Sin embargo, en las regiones en que el agua es particularmente dura, a veces puede ser necesaria una limpieza manual de la célula. En ese caso, proceda de la siguiente forma:

- ✓ ***Pare el aparato y la filtración; cierre las válvulas de aislamiento de la célula.***
- ✓ ***Desatornille las conexiones eléctricas de la célula.***
- ✓ ***Desatornille las tuercas de unión de la célula.***
- ✓ ***Retire la célula y compruebe la presencia de incrustaciones en los electrodos.***
- ✓ ***Para desincrustar la célula, utilice el corrector pH ácido o una solución de ácido clorhídrico diluyendo aprox. 1 volumen de ácido añadido en 4 volúmenes de agua. Siempre debe añadir el ácido al agua, nunca al revés. Deje en remojo la célula hasta que desaparezca completamente la caliza sin frotar los electrodos y sin sumergir los tapones de conexión.***
- ✓ ***Aclare y vuelva a montar la célula.***
- ✓ ***Abra las válvulas de aislamiento de la célula; vuelva a colocar la filtración y el aparato en marcha.***

VIII. GARANTÍA

Hemos aportado toda nuestra atención y experiencia técnica a la realización de este aparato. Ha pasado por controles de calidad. Si, a pesar de nuestra dedicación y el saber hacer que hemos aportado a su fabricación, tiene que hacer uso de nuestra garantía, sólo se aplicará para la sustitución gratuita de las piezas defectuosas de nuestro material (gastos de transporte no incluidos).

1 – Duración de la garantía

2 AÑOS* para el **Material Nuevo** (caja + célula de origen + sonda pH)
1 AÑO* para las **células y sondas de recambio.**
1 MES* para la reparación **servicio de posventa y las piezas sueltas**

** Fecha de factura*

2 – Objeto de la garantía

La garantía se aplica en todas las piezas excepto las piezas de desgaste que se deben sustituir de manera regular.
El aparato tiene garantía contra cualquier fallo de fabricación en el marco estricto de una utilización normal como piscina familiar. Una utilización como piscina pública anula toda garantía.

3 – Servicio posventa

- ✓ Todas las reparaciones se efectúan en taller.
  Los gastos de transporte de ida y vuelta corren a cargo del usuario. La inmovilización y la privación de disfrute de un aparato en caso de reparación eventual no da lugar a indemnizaciones.
- ✓ En cualquier caso, el material siempre viaja a riesgo y peligro del usuario. Le pertenece antes de hacerse efectiva la entrega, comprobar que está en perfecto estado e informar, si procede, sobre las reservas en el albarán de transporte del transportista. Confirmar al transportista en un plazo de 72 horas por carta certificada con acuse de recibo.

IMPORTANTE: Una sustitución con garantía no puede, en ningún caso, prolongar la duración de garantía inicial.

4 – Límite de aplicación de la garantía

Quedan excluidos de la garantía:
1. Los equipamientos y la mano de obra que provee una tercera persona en la instalación del material.
2. Los daños causados por una instalación no conforme.
3. Los problemas causados por una alteración, accidente, tratamiento abusivo, negligencia del profesional o del usuario final, reparaciones no autorizadas, fuego, inundaciones, rayos, hielo, conflictos armados u otros casos de fuerza mayor.

ATENCIÓN: La garantía no se responsabiliza del material dañado a causa de un no seguimiento de las consignas de seguridad, de instalación, utilización y mantenimiento que presenta el presente manual.

Cada año aportamos mejoras a nuestros productos y softwares. Estas nuevas versiones son compatibles con los modelos precedentes. Las nuevas versiones de materiales y de softwares no se pueden añadir a los modelos anteriores en el marco de la garantía.

5 - Aplicación de la garantía

- ✓ Si desea más información sobre la presente garantía, llame a su profesional o a nuestro servicio posventa. Cualquier petición debe ir acompañada con una copia de la factura de compra.

- ✓ Desde la compra de su aparato, no dude en activar su garantía en línea en http://www.pool-technologie.fr/. Así podrá recibir toda la información nueva que pueda interesarle.
- ✓ No se efectuará ninguna sustitución de pieza sin la previa devolución de la pieza defectuosa. Las piezas que no se devuelven se facturarán según la tarifa vigente.

6 – Leyes y litigios

- ✓ La presente garantía está sujeta a la ley francesa y a todas las directivas europeas o tratados internacionales, vigentes en el momento de la reclamación, de aplicación en Francia. En caso de litigio sobre su interpretación o ejecución, tiene competencia el tribunal de gran instancia de Montpellier.

IX. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

La protección del medio ambiente es un hecho clave. Nuestra sociedad está comprometida.

Nuestros productos han sido concebidos y fabricados con materiales y componentes de alta calidad, respetuosos con el medio ambiente, reutilizables y reciclables. Sin embargo, las diferentes partes que los componen no son biodegradables.

Las directivas medioambientales europeas reglamentan el fin de vida útil de los equipos electrónicos. El objetivo es reducir y valorizar los residuos, evitar la peligrosidad de sus componentes y promover la reutilización de los productos.

El símbolo que aparece en nuestro producto indica la necesidad de una recogida selectiva y clasificada del resto de residuos domésticos.

Así pues, no se deshaga de nuestro producto tirándolo en la naturaleza:

*Puede depositarlo en un punto de recogida de residuos.
* Si compra un aparato que tenga funcionalidades similares, puede darlo a su vendedor en la compra.

Fabricado por:
POOL TECHNOLOGIE
Zac des Jasses
115 rue de l'Oliveraie
34130 Valergues – Francia
www.pool-technologie.fr